

ВЛИЯНИЕ РУССКОГО ЯЗЫКА НА ТАДЖИКСКИЙ**Бойтемиров М.Р. (ИТМО)****Научный руководитель - Кокошникова Н.А. (ИТМО)**

Введение. Любой язык — это динамичное явление. Он живет, меняется. Каково современное состояние таджикского языка, его проблемы, успехи, падения? Проследим кратко путь его развития от истоков до современных дней, оценим его состояние на данный момент.

Основная часть. Современный таджикский язык является официальным языком Республики Таджикистан и играет важную роль не только в культурной жизни страны, но и в различных сферах общественной жизни, включая образование, литературу, СМИ и государственное управление. Он принадлежит к иранской группе индоевропейской языковой семьи и имеет тесную связь с персидским языком, представлен не только в Таджикистане, но и «в ряде районов Узбекистана; отдельные таджикоязычные районы имеются также в Киргизии и Афганистане» [1].

Таджикский язык развивался на протяжении многих столетий начиная с VIII в. н. э. В Средние века он был широко распространен среди народов Средней Азии и Персии. Важным этапом в его истории стало принятие арабского алфавита после исламизации Центральной Азии, что оказало значительное влияние на лексику и грамматические особенности языка.

На сегодняшний день таджикский язык является обязательным предметом в школах и университетах, а также основным языком преподавания. Литературные произведения, написанные или переведенные на таджикский язык, пользуются большой популярностью среди населения, особенно классическая поэзия и проза. Таджикские писатели и поэты продолжают развивать литературные традиции, создавая новые произведения, отражающие реалии современной жизни.

После присоединения территории современного Таджикистана к Российской империи и последующего образования Советского Союза русский язык стал вторым официальным языком республики. Это привело к значительному влиянию русского языка на таджикскую культуру и общество. Многие термины и понятия были заимствованы из русского языка, особенно в области науки и техники. Однако после обретения независимости Таджикистаном в 1991 г. значение таджикского языка вновь возросло, и сейчас он занимает центральное место в государственной политике и культурной жизни страны.

Несмотря на стремление возродить таджикский язык, придать ему новое значение, подтолкнуть к развитию, он все же сталкивается с рядом проблем. Так, наблюдается трудность сохранения и развития литературного наследия: многие классические тексты остаются недоступными для широкой аудитории из-за отсутствия современных переводов и переизданий на таджикском языке.

Другим препятствием на пути к достижению поставленной цели является отсутствие единого стандарта правописания и произношения, что приводит к различным интерпретациям одних и тех же слов и выражений. В некоторых случаях перевод просто невозможен, так как существует определенное количество слов, не имеющих аналогов в родном языке (например, в быту: стол, стул, морозильник, холодильник, кухонный гарнитур, чайник). Еще одна проблема обусловлена тем, что все учебники в школах Таджикистана изданы на русском языке. Ведется работа по переводу учебной литературы на таджикский язык, но возникает трудность перевода терминов. Проблема эта заключается в том, что в силу разных причин в таджикском языке не существует многих необходимых терминов (например: ампер, суффикс, фразеологизм, теория, фотосинтез, грамота и т. д.). Необходимо отметить, что большинство

данных слов являются заимствованными и для русского языка, но в таджикский они попали в основном именно через русский.

Тем не менее будущее таджикского языка выглядит оптимистично. По официальным данным: «После резкого сокращения сферы русскоязычного образования в 1990-х гг., начался процесс его расширения, за которым стоит высокий спрос на русскоязычное образование, в первую очередь, со стороны таджикского населения республики» [2]. Государственные программы поддержки языка и культуры, а также усилия ученых и писателей способствуют сохранению и развитию национального языка. Внедрение новых технологий и методов обучения также помогает популяризировать таджикский язык среди молодежи и способствовать его дальнейшему развитию.

Выводы. Таким образом, современное состояние таджикского языка характеризуется его активным использованием в различных сферах общественной жизни, значительным влиянием русской культуры и языка, а также наличием ряда проблем, связанных с сохранением и развитием литературного наследия. Тем не менее таджикский язык, благодаря государственным программам и усилиям общества, остается важным элементом национальной идентичности и культурного богатства Таджикистана, и роль его постепенно возрастает.

Список использованных источников:

1. Языки мира: Иранские языки. I. Юго-западные иранские языки. М.: Индрик, 1997.
2. Бабаджанова М. М. Знать язык – познать мир: изучение и поддержка русского языка в республике Таджикистан //Этнодиалоги. –2023. –№ 1(70). – С. 68-82.